

| | | | |
|---|---------------------------------------|--|-------------------|
| <h2 style="text-align: center;">厚木基地空席広報(HPT)</h2> <h3 style="text-align: center;">VACANCY ANNOUNCEMENT</h3> <p style="text-align: center;">Please submit new MLC/IHA application Form from US Navy Yokosuka Web Page. 応募用紙は、米海軍横須賀ホームページ記載の新書式をお使い下さい。 http://www.cnrc.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html</p> | | 広報番号 Announcement No. | A-20-018 |
| | | 初回選考締切り日 1 st Cut Off Date | 18 Mar 2020 |
| | | 募集締切日 Closing Date | Open Until Filled |
| | | 発行日 Date of Issue | 26 Feb 2020 |
| 1. 職種名 Job title (等級 Grade 2-5 / 語学等級 LD N/A) | 募集人数 No. of Recruitment 2 名 | 2. 募集範囲 Area of Consideration | |
| Mobile Canteen Truck Services Operator, IHA-2088 (移動販売トラック運転手) | | <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 (部隊内) Current MLC/IHA Employee within Activity <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員(通勤圏内) Current MLC/IHA Employee in commuting distance <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員(全在日米軍) Current MLC/IHA Employee Japan Wide <input checked="" type="checkbox"/> 外部 Off Base Applicant | |
| <input type="checkbox"/> 事務系 Administrative <input checked="" type="checkbox"/> 技能系 Trade & Service <input type="checkbox"/> 保安・消防系 Security & Fire <input type="checkbox"/> 医療系 Medical | | | |
| 3. 部隊 Activity U. S. Naval Air Facility, Atsugi Fleet Readiness Department Food & Beverage Division 勤務場所 Working Place: 綾瀬市厚木基地 Ayase, Atsugi Base | | 4. 雇用の種類 Type of Employment <input type="checkbox"/> MLC <input checked="" type="checkbox"/> IHA <input checked="" type="checkbox"/> 時間制 HPT <input type="checkbox"/> 常用 Permanent <input type="checkbox"/> 限定 Limited Term (NTE:) | |
| 5.勤務時間 Work Schedule (週 35 時間制 hr/wk) 勤務日 Work Days: 5 days/week (2 days off/week) 勤務時間・休憩: 7 hours between 0600-1900 Recess: 45 min or 1 hour 勤務時間は、定期的または職務上の必要に応じ、逐次変更されます。 Assigned work schedule is subject to change based on operational requirements. <input type="checkbox"/> 夜勤 Night Shift <input checked="" type="checkbox"/> 残業 Overtime <input type="checkbox"/> 出張 Business Travel | | | |
| 6. 職務内容 Duties Maintains par stock in mobile cart. Observes sales needs and adjusts par to customer needs and wants. Sells beverages and snacks to authorized customers on the golf course with the highest level of service to guests with excellent communication skills (in English and Japanese). Maintaining sanitation as required by the US Navy. Maintaining the vehicle, which is driven: The Cleanliness of Vehicle; replenishing gas, oil, water, air in the tires, and other services to maintain the vehicles' excellent working order. Prepares end of day's financial summary (correctly and accurately) with cash and credit card receipts. Performs other duties as assigned. 移動販売トラックを運転して、許可された顧客に対して飲み物及びスナック等を販売する。販売後、移動販売現金管理帳を作成する。販売開始前と販売後に在庫調べを行う。燃料、油、水、空気等を必要に応じて補充し、車両を掃除する。割り当てられた他の関連的又は付随的職務を行う。 | | | |

7. 資格要件／身体条件 Qualification/Physical Requirements

- One year of trade and/or manual work experience in the related field.
関連分野における一年以上の技能職務経験。
- GOJ Ordinary Driver's License (Futsuu) with gross vehicle weight less than 3.5 ton.
日本の普通自動車免許保持者
- Ability to speak, read and write English at elementary proficiency level (LD-1).
英語を話し、読み、かつ書く初歩的能力。

Non-Japanese Applicants: Only those who possess non-restricted work permit (permanent resident, long-term resident, spouse or child of a Japanese national, etc.) in Japan will be eligible. Please attach copy of Residence Card (both front and back sides) and Passport to your application.

- U. S. Citizens are not eligible for IHA employment.

*A handicapped applicant may be accepted, depending upon the degree and kind of disability.

英語力 English Language Proficiency :

☐ 必要なし None ☒ 初級 Basic ☐ 中級 Intermediate ☐ 上級 Advanced ☐ 特段の能力 Exceptional

学歴 Educational Background : See block #7

免許証／修了証 License/Certificate Required : See Block #7

8. 提出するもの Application and Associated Documents

* ☒ 空席応募用紙 Application for Vacancy Announcement, HROY Form 1 (16 Apr 18) *1

* ☒ 専門職務経歴書 Resume of Specialized Work Experience (HROY Form) *2

* の記入は Complete * in ☐ 日本語で Japanese ☐ 英語で English ☒ どちらでも Either

上記書式は、以下の URL よりダウンロードして下さい。

http://www.cnmc.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html

☒ 免許証・証明書・修了証のコピー(7 欄要件に該当ある場合) Copy of license/certificate (if any in block 7 applies).

☒ 英語の能力を証明するものの写し Certificate of English Proficiency (Copy)

☒ 84 円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm) <選考結果通知用>
12cm x 23.5cm Envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 84 yen stamp (MPS is unacceptable.) <For selection notice>

☒ 家族/親族が在日米海軍で勤務している方は、『親族に関する質問表』を下記の URL よりダウンロードして下さい。

If you have any family/relatives who work at U.S. Navy base/facility in Japan, "Questionnaire on Relatives"

http://www.cnmc.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html

☒ 日本国籍以外の方は、在留カード（両面）及びパスポートのコピー For non-Japanese citizen applicants, copy of Residence Card (both front and back) and Passport .

応募に関する注意事項

*1 空席応募用紙 Application for Vacancy Announcement, HROY Form 1 は 2018 年 4 月 16 日版を使用して下さい。
Please submit Application for Vacancy Announcement, HROY Form 1 edited on 16 Apr 2018.

*2 専門職務経歴書 Resume of Specialized Work Experience, HROY Form は、所定書式、裏面記載の記入例を参照して下さい。

Please refer Example on back side of Resume of Specialized Work Experience, HROY Form.

* 応募時点で規定の雇用資格を満たしていない、又は書類不備、記入漏れの応募者は選考の対象となりません。
Ineligible applicants or incomplete applications will not be referred for consideration.

* 履歴書及び添付書類は締切日午後 3 時までに提出先住所（最終頁参照）必着のこと。
Please send application and attachments to office to submit address (Please see last page) by 1500 of the Cut Off/Closing date of the announcement.

* 提出された応募書類はお返ししません。
Submitted applications will not be returned.

* 初回選考以降は、選考決定により締切りとなることがあります。
After 1st Cut Off Date, announcement may close due to decision of selection.

| 問い合わせ先 for Job Inquiries | 提出先 Office to Submit | 事務処理欄 For Official Use |
|--|---|------------------------------|
| Current USFJ Employee 現従業員 問合せ先 : 在日米海軍厚木基地人事部 CNRJ HRO DSN 264-3624 / 3427 / 3425 ☎046-763- 3624 / 3427 / 3425 | Current USFJ Employee 現従業員 提出先 : 〒252-1101 神奈川県 綾瀬市 在日米海軍厚木基地人事部 HRO BOX12 Ayase-Shi, Kanagawa-ken CNRJ HRO Box 12 〒252-1101 | PDNO: NAFATG-xN610-017-PT |
| Off Base Applicant 外部応募者 問合せ先 : 労務管理機構 座間支部 管理課 管理第二係 Zama Branch of Labor Management Organization, Management Section 2 ☎046-251-0667 | Off Base Applicant 外部応募者 提出先 : 〒252-0011 神奈川県 座間市 相武台 1-46-1 労務管理機構 座間支部 管理課 管理第二係 1-46-1, Soubudai, Zama-shi, Kanagawa-ken Zama Branch of Labor Management Organization Management Section 2 〒252-0011 | |

時給制臨時雇用従業員 (HPT) 雇用について

HPT-Hourly Pay Temporary (HPT) Employment

契約期間 : 1年を越えない期間 (その後更新される事もある)

Duration of Employment: Not to exceed 1 year. (Subsequent appointment after a break in service may be effected.)

交通費支給。Commutation allowance will be paid.

勤務時間が週30時間 (2016年10月1日からは20時間) 以上の場合は雇用保険・健康保険・厚生年金の加入が義務づけられています。 Employees whose weekly work hours are 30 hours (20 hours starting on 1 October 2016) or more must be covered by Employment Insurance, Health Insurance and Pension plan.

勤務場所・勤務時間・休日などは、業務の都合で変更になる可能性があります。

Work place, hour, and rest day may be changed due to operational requirements.

PRIVACY ACT STATEMENT 個人情報保護について

AUTHORITY: Executive Order 10450, 9397; and Japan Law Concerning Protection of Personal Information (Law No. 57 of 2003).

法令: 米国行政命令 10450, 9397 ; 及び 日本法・個人情報の保護に関する法律 (平成 15 年法律第五十七号)

PRINCIPAL PURPOSES: To record Personal Information for the purposes of executing the business operations of the U.S. Forces, Japan and protection of human life, safety and property, NOTE: Records will be securely maintained in either an electronic or paper form.

主目的: 人間の生命、安全、財産の保護と在日米軍の業務の遂行を目的として、個人情報を記録する為。

注記: 記録は電子書式、もしくは書面にて厳重に保管されます。

ROUTINE USES: To maintain Personal Data accurately with the most up-to-date content to the extent necessary to achieve the stated Principal Purposes.

利用目的: 主目的の達成に必要な、最新で正確な個人情報を維持する為。

DISCLOSURE: Disclosure of this information is voluntary; however, failure to provide the requested information may impede, delay or prevent further processing of administrative actions.

情報開示: 個人情報の開示は任意ですが、要求された情報を提供しなかった場合、その後の手続きの妨げ、遅れ、あるいは中断となる事があります。

Format revised. 2016-03-08